



大会

第六十三届会议

正式记录

第七十九次全体会议

2009年4月7日星期二上午10时举行
纽约

主席： 德斯科托·布罗克曼先生 (尼加拉瓜)

上午10时15分开会。

议程项目122(续)

联合国经费分摊比额表(A/63/725/Add.3)

主席(以英语发言)：我谨按照惯例提请大会注意文件A/63/725/Add.3。在这项文件中，秘书长通知大会主席，自其载于文件A/63/725及文件A/63/725/Add.1和A/63/725/Add.2的通知发布以来，塔吉克斯坦已缴付必要款项，将其拖欠会费减至低于《联合国宪章》第十九条规定的数额。

我是否可以认为大会适当地注意到这项文件中所载的信息？

就这样决定。

第五委员会的报告

主席(以英语发言)：大会现在将审议第五委员会关于议程项目118、123、124、139、146、149、157和117的报告。

我请第五委员会报告员、菲律宾的蔡己松先生在一次性发言中向大会介绍第五委员会的报告。

蔡己松先生(菲律宾)(第五委员会报告员)：我今天荣幸地向大会介绍第五委员会的各项报告，其中所载的建议涉及大会第六十三届会议续会第一阶段需

要采取行动的若干项目。第五委员会自2009年3月2日至27日举行了11次全体会议和多次非正式协商和非正式的非正式协商。

因此，我现在荣幸地就第五委员会的工作作如下简要报告。

(以西班牙语发言)

关于题为“2008-2009两年期方案预算”的议程项目118，在其载于文件A/63/648/Add.5的报告第10段中，第五委员会向大会建议通过委员会未经表决通过的三项决议草案。决议草案一的标题为“与2008-2009两年期方案预算有关的特别问题”。决议草案二的标题为“联合国信息和通信技术、灾后恢复和业务连续性：总部二级数据中心安排”。决议草案三的标题为“基本建设总计划”。

在题为“人力资源管理”的议程项目123下，委员会在其载于文件A/63/639/Add.1的报告第6段中向大会建议通过委员会未经表决通过的一项决议草案。

在题为“联合检查组”的议程项目124下，委员会在其载于文件A/63/786的报告第6段中向大会建议通过委员会未经表决通过的一项决议草案。

第五委员会关于题为“联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团经费的筹措”的议程项目139的报告载

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



于文件 A/63/646/Add. 1。委员会在其报告第 6 段建议大会通过委员会未经表决通过的一项决定草案。

关于题为“联合国苏丹特派团经费的筹措”的议程项目 146，第五委员会的报告载于文件 A/63/787。委员会在其报告第 6 段建议大会通过委员会未经表决通过的一项决议草案。

关于题为“联合国中非共和国和乍得特派团经费的筹措”的议程项目 149，第五委员会的报告载于文件 A/63/788。委员会在其报告第 6 段建议大会通过委员会未经表决通过的一项决议草案。

关于题为“安全理事会第 1863(2009)号决议引起的活动的经费筹措”的议程项目 157，第五委员会的报告载于文件 A/63/789。委员会在其报告第 6 段建议大会通过委员会未经表决通过的一项决议草案。

最后，关于题为“审查联合国行政和财政业务效率”的议程项目 117，第五委员会的报告载于文件 A/63/649/Add. 1。委员会在其报告第 8 段建议大会通过一项题为“问责制框架、企业风险管理和内部控制框架及成果管理制框架”的决议草案，并在该报告第 9 段建议大会通过一项题为“推迟到以后审议的问题”的决定草案。委员会未经表决通过了这两项提案。

我感谢各代表团的合作，并向他们保证，第五委员会第 39 次全体会议上作出的各项变动已经得到适当考虑，而且已经反映在摆在他们面前的各项决议草案和报告中。

主席(以英语发言)：除非有人根据议事规则第 66 条提出动议，否则我就认为，大会决定不讨论今天摆在大会面前的第五委员会的各项报告。

就这样决定。

主席(以英语发言)：因此，发言仅限于解释投票。各代表团有关第五委员会各项建议的立场已在委员会表明，并反映在相关的正式记录中。

我谨提醒各位成员，根据第 34/401 号决定第 7 段，大会同意，

“如果一个主要委员会和全体会议审议同一决议草案，各代表团应尽可能只发言一次解释其投票理由，即在委员会，或是在全体会议，但该代表团在全体会议所投的票与其在委员会所投的票有所不同，不在此限。”

我谨提醒各代表团，同样根据第 34/401 号决定，解释投票发言以 10 分钟为限，应由代表团在各自的席位上做出。

在我们开始就第五委员会的报告所载的各项建议采取行动之前，我谨通知各位代表，除非事先另有通知，否则我们将以第五委员会所采取的同样方式作出决定。

议程项目 118(续)

2008-2009 两年期方案预算

第五委员会的报告(A/63/648/Add. 5)

主席(以英语发言)：大会面前有第五委员会在其报告第 10 段中推荐的三项决议草案。

我们现在就决议草案一至三作出决定。决议草案一的标题为“与 2008-2009 两年期方案预算有关的特别问题”。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案一获得通过(第 63/268 号决议)。

主席(以英语发言)：决议草案二的标题为“联合国信息和通信技术、灾后恢复和业务连续性：总部二级数据中心安排”。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案二获得通过(第 63/269 号决议)。

主席(以英语发言)：决议草案三的标题为“基本建设总计划”。第五委员会未经表决通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案三获得通过(第 63/270 号决议)。

主席(以英语发言)：我现在请阿拉伯叙利亚共和国代表发言，他希望解释对刚才通过的这项决议草案的立场。

迪亚卜先生(阿拉伯叙利亚共和国)(**以阿拉伯语发言**)：我国代表团发言解释我们有关刚才通过的题为“与 2008-2009 两年期方案预算有关的特别问题”的决议第四部分的立场。

我国代表团重申我们有关负责执行安全理事会第 1559(2004)号决议的秘书长特使的开支预算逻辑框架的立场。该框架仍有缺陷和失真现象，有违成果预算制原则和安理会赋予秘书处的法定任务。

在制定该逻辑框架问题上，我国出于责任感，始终向秘书处代表阐明我们的意见。自 2006 年第五委员会开始讨论该框架起，我们已经向秘书处明确说明，秘书长特使为自己制定了一项特别预算，企图歪曲和超越其职权规定，而我们已经提供了这方面的证据。

秘书处代表曾指出，我们的意见是恰当、正确的，他们曾试图为此确定一个逻辑框架。然而，就在秘书处代表眼前，秘书长特使继续无视这些说法，超越其职权和《宪章》所确定的联合国工作原则。

这种情况仍在继续，尽管我国代表团在《联合国宪章》支持下继续申明，特使预算中关于主权国家建立外交关系的预期成绩和指标与安全理事会第 1559(2004)号决议授权没有关系，是对各国内政的干涉。这也违反了安全理事会第 1680(2006)号决议。该决议指出，各国建立外交关系究其定义是双边问题。

秘书长特使继续无视安全理事会第 1559(2004)号决议第 2 段，该段明确要求外国部队撤离黎巴嫩。这表明并证实秘书长特使在拟定预算时在制订预期成绩和指标方面既不客观也不公正。这种无视做法的目的是要分散人们对于本地区面临的真正问题的注

意力，这个问题就是以色列继续占领阿拉伯土地以及在阿拉伯土地上的所作所为。

我国代表团愿强调，大会决定注意到秘书长特使关于执行安全理事会第 1559(2004)号决议的预算的逻辑框架时，我国并未认同。秘书处需要考虑到我国代表团的关切，必须诚实地执行有关立法授权。我们愿指出，我们对该决议的理解是，它并未授权秘书处使用为安全理事会第 1559(2004)号决议分配的预算，因为逻辑框架不是根据成果预算制度通过的。

主席(以英语发言)：大会就此结束现阶段对议程项目 118 的审议。

议程项目 123(续)

人力资源管理

第五委员会的报告(A/63/639/Add. 1)

主席(以英语发言)：大会面前摆有第五委员会报告第 6 段建议的一项决议草案。我们现在将就这项题为“修订工作人员条例”的决议草案作出决定。第五委员会未经表决就通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿这样做？

决议草案获得通过(第 63/271 号决议)。

主席(以英语发言)：大会就此结束现阶段对议程项目 123 的审议。

议程项目 124

联合检查组

第五委员会的报告(A/63/786)

主席(以英语发言)：大会面前摆有第五委员会报告第 6 段建议的一项决议草案。我们现在将就这项决议草案作出决定。第五委员会未经表决就通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿这样做？

决议草案获得通过(第 63/272 号决议)。

主席(以英语发言)：大会就此结束现阶段对议程项目 124 的审议。

议程项目 139(续)**联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团经费的筹措****第五委员会的报告(A/63/646/Add. 1)**

主席(以英语发言)：大会面前摆有第五委员会报告第 6 段建议的一项决定草案。我们现在将就这项决定草案作出决定。第五委员会未经表决就通过了该决定草案。我是否可以认为大会也愿这样做？

决定草案获得通过。

主席(以英语发言)：大会就此结束现阶段对议程项目 139 的审议。

议程项目 146**联合国苏丹特派团经费的筹措****第五委员会的报告(A/63/787)**

主席(以英语发言)：大会面前摆有第五委员会报告第 6 段建议的一项决议草案。大会现在将就这项决议草案作出决定。第五委员会未经表决就通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿这样做？

决议草案获得通过(第 63/273 号决议)。

主席(以英语发言)：大会就此结束现阶段对议程项目 146 的审议。

议程项目 149**联合国中非共和国和乍得特派团经费的筹措****第五委员会的报告(A/63/788)**

主席(以英语发言)：大会面前摆有第五委员会报告第 6 段建议的一项决议草案。我们现在将就这项决议草案作出决定。第五委员会未经表决就通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿这样做？

决议草案获得通过(第 63/274 号决议)。

主席(以英语发言)：大会就此结束现阶段对议程项目 149 的审议。

议程项目 157**安全理事会第 1863(2009)号决议引起的活动经费的筹措****第五委员会的报告(A/63/789)**

主席(以英语发言)：大会面前摆有第五委员会报告第 6 段建议的一项决议草案。我们现在将就这项决议草案作出决定。第五委员会未经表决就通过了该决议草案。我是否可以认为大会也愿这样做？

决议草案获得通过(第 63/275 号决议)。

主席(以英语发言)：大会就此结束现阶段对议程项目 157 的审议。

议程项目 117(续)**审查联合国行政和财政业务效率****第五委员会的报告(A/63/649/Add. 1)**

主席(以英语发言)：大会面前有第五委员会在其报告第 8 段中建议的一项决议草案和在同一报告第 9 段中建议的一项决定草案。

大会现在将对该决议草案和决定草案作出决定。第五委员会未经表决通过了题为“问责制框架、企业风险管理和内部控制框架及成果管理制框架”的决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案获得通过(第 63/276 号决议)。

主席(以英语发言)：第五委员会未经表决通过了题为“推迟到以后审议的问题”的决定草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决定草案获得通过。

主席(以英语发言)：大会就此结束了本阶段对议程项目 117 的审议。

议程项目 48(续)**2002 年发展筹资问题国际会议成果的后续行动和执行情况以及 2008 年审查会议的筹备情况**

决议草案(A/63/L.66)**第五委员会的报告(A/63/807)**

主席(以英语发言)：我谨通知各成员，大会在其2008年12月23日第74次全体会议上决定在题为“按照大会和联合国最近各次会议的有关决议促进持续增长和可持续发展”的标题B之下，直接在全体会议上审议议程项目48。

我们现在着手审议题为“世界金融和经济危机及其对发展的影响问题联合国最高级别会议的组织”的决议草案A/63/L.66。我是否可以认为，大会决定通过决议草案A/63/L.66？

决议草案 A/63/L.66 获得通过(第63/277号决议)。

主席(以英语发言)：我现在请希望就刚才通过的决议草案解释其立场的代表发言。

贡萨尔维斯先生(圣文森特和格林纳丁斯)(**以英语发言**)：我荣幸地以荷兰王国及圣文森特和格林纳丁斯两国代表团的名义，作共同协调人联合发言。

我们感谢大会以协商一致方式通过了第63/277号决议。自我们最近被任命为共同协调人，负责协调完成有关世界金融和经济危机及其对发展的影响问题联合国会议方式的谈判以及会议筹备进程以来，我们一直致力于按照大会主席2009年3月23日信中所述，确保筹备进程能够本着公开、透明和包容各方的原则进行。决议第9段进一步体现了这一意见。

各会员国从以往谈判进程中汲取了经验教训，并正确地力求确保这些经验教训能有助于指导我们6月份会议的筹备进程。在作为共同协调人参与这一进程的时候，我们一再强调我们的共同看法，这就是，行为或管理酌处权的许多方面不能因为对决议作语义上的调整而受限定或控制。

我们承诺在充分尊重第9和第1(e)段所规定明确授权的情况下，协调和主持筹备进程。上述两段规

定，筹备进程应由会员国主导，而且应导致经会员国商定的结果。

作为联合国这个政府间机构的会员国常驻代表，对于理解和坚持会员国在筹备进程中的主导与决策作用，我们没有丝毫问题。大会主席3月23日信中提到了会员国达成的广泛协议，即：在会议筹备进程中将邀请非会员团体和组织参与。我们同意主席的意见。

整个谈判进程由会员国主导。会议的结果必须经会员国共同商定，而且只能由会员国商定。在这一点上，这项决议不容任何人作任何其他解释。我们将确保参与协商的各方尊重彼此的明确作用与责任。因此，我们期待着协助会员国达成一致而简洁的结果。我们对于“简洁的结果”这一短语的理解反映会员国希望形成一种不带任何无关或多余措辞的结果。这一结果的内容将取决于决议序言部分第二段所述的会议所涉范围，而且最终也将取决于会员国自己所达成的协议。

我们认为，这项决议经过了仔细考量和平衡斟酌，目的是为了争取所有会员国的支持。我们不应孤立地看待其中任何单独的段落，因为这样做将有损所有会员国迄今所作的真诚妥协和让步。我们从这种整体眼光看待这项决议，并承诺坚持决议中的文字与精神，以确保6月份会议取得成功。

瓦莱罗·布里塞尼奥先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)(**以西班牙语发言**)：主席先生，请允许我代表委内瑞拉玻利瓦尔共和国表示我们感谢你作为大会主席所做的出色工作。我们信赖你明智的领导才干。我们相信，你将继续努力使6月份全球金融和经济危机及其对发展的影响问题联合国会议取得成功。

我们还要表示我们对77国集团和中国，尤其是对其主席的谢意，感谢他们对这一联合国大型会议的决定性支持。我们认为，77国集团和中国联合一致，是确保南方各国人民的利益在会议将通过的文件中得到反映的一项先决条件。

玻利瓦尔革命的领导人乌戈·查韦斯·弗里亚斯总统最先提议由联合国举办全球金融和经济危机世界首脑会议。我国驻联合国代表团随后着手就此草拟了一项决议草案。它发起了与美洲玻利瓦尔替代计划各成员国以及与派代表出席联合国会议的所有区域集团的广泛协商，以便起草决议草案。

2008年11月11日，委内瑞拉提出了一项题为“世界金融和经济危机及其后果”的决议草案。该草案载于文件A/63/L.22。这项决议草案在最初阶段由本组织的33个国家共同提出。2008年11月20日，77国集团加中国以协商一致方式通过了该决议草案，并于同年11月21日将其提交给大会。

77国集团加中国带着一项共同决议草案参加了于2008年11月下旬举行的多哈发展筹资问题审查会议，这项决议草案呼吁在大会第六十三届会议期间由大会主席组织举行一次世界领导人会议。77国集团和中国提议

“分析研究金融危机的根源，全面审查国际金融系统，以便……推动努力改革布雷顿森林机构”(A/63/L.22/Rev.1第一段)。

在卡塔尔国的首都，我们核准举行一次关于世界金融和经济危机及其对发展影响的最高级别会议。主席先生，我们特别欢迎选择你作为此次会议的主席和组织者，也欢迎在大会第六十三届会议期间举行此次会议。我们也欢迎商定在最高级别举行此次会议这一事实，并希望所有会员国的国家元首和政府首脑都将参加会议。

此外，我们感到高兴的是，已经商定把此次会议的成果文件作为政府间文件。我们要强调，大会积极参与关于改革全球金融和经济体系和架构的讨论并有机会对危机作出反应，这是历史性的。

主席先生，我们赞赏这一事实：正如我们几分钟前听到的那样，由你任命的主持人，即圣文森特和格林纳丁斯常驻代表和荷兰常驻代表已经确定非成员国实体参加此次会议的条件以及成果文件的一些条款。

布雷顿森林机构是目前危机的主要罪魁祸首，此外还有美国联邦储备委员会和乔治·布什政府的财政部。其结果是可怕的：贫困、失业、饥饿和社会不平等不断增加，主要影响到发展中国家以及发达资本主义国家中最弱势群体。

为应对这场危机，有人提议调整国际货币基金组织(基金组织)的资本，以便巩固信贷垄断并保持附带条件做法。这是在试图加强新自由主义全球化和维持资本从南方向北方的历史性转移。因此，在谈及最近的20国集团首脑会议成果时，乌戈·查韦斯·弗里亚斯总统指出：“基金组织正在被称为救星和英雄，而事实上它是葬送全世界的罪人”。

玻利瓦尔政府认为，为实现真正的全球人类发展并解决当前的危机，必须打破北方国家的信贷垄断和布雷顿森林机构，取消基金组织强加给发展中国家的(贷款)条件，加强区域银行，如南方银行和美洲玻利瓦尔替代计划银行——在最近的南美和阿拉伯国家领导人会议上，委内瑞拉提出在石油输出国组织之下建立一个银行——以及缔结区域货币协定和创造区域货币。美洲玻利瓦尔替代计划国家正在推动建立一个统一的区域补偿制度。委内瑞拉提议创造石油货币，把它作为石油生产国之间的结算货币。应当强调，在其它地区，如东南亚的清迈、非洲和阿拉伯国家已经取得了进展，必须考虑到这种情况。

同样必须使货币储备地区化，包括建立区域特别提款权的可能性，以便取消美元作为储备货币的地位，并防止美国通过印刷钞票弥补其赤字，使贪婪的帝国主义利益继续诈欺世界。我们必须把我们美元的桎梏下解放出来。

最后，请允许我表示，乌戈·查韦斯·弗里亚斯领导的委内瑞拉革命政府认为，此次联合国会议将是一个机会，以便探讨世界命运和人类在这一历史性时刻所面临的挑战、批判资本主义造成的苦难和不可行性、反对给世界各国人民造成如此灾难性后果的经济和金融体系以及提倡对现有全球金融和经济架构进行结构性改革。

人们提出了实现发展和人类幸福的新的替代办法。在这种情况下，今后将会看到出现 21 世纪人文社会主义这一替代选择，它将带来人类和自然的解放。

主席(以英语发言)：我谨真诚感谢纳米比亚常驻代表凯尔·姆布安德先生以及荷兰王国的弗兰克·马约尔先生和圣文森特和格林纳丁斯的卡米洛·贡萨尔维斯先生，他们非常干练和耐心地主持了非正式协商中的讨论和复杂的谈判，从而使它们圆满结束。我相信，大会各位成员会和我一道向他们表示我们的衷心感谢。

我感到非常高兴的是，会员国就关于经济和金融危机及其对发展影响的联合国最高级别会议的形式达成了一致意见。我对它们表示祝贺。

处于大萧条以来最严重的经济衰退中，我们现在有机会和责任来寻找考虑到所有国家利益的解决办法，无论它们是穷国还是富国，大国还是小国。这是 192 国集团的使命。在寻找解决办法的许多国际进程中，联合国会员国的决定是在由法律确定的架构中作出的，这一架构在确立的主权平等框架内提供了包容性和公信力。总之，大会是最普遍、全面及合法的国际决策机构，它的决定以各国人民积极参与作出影响到全人类的决定的权利为基础。

在过去数周和数月里，为恢复对金融市场和机构的信任和信心，已经花去或承诺花费数万亿美元。然而，显然信任和信心不仅仅涉及金钱，还涉及价值、道德和正义。世界领导人达成广泛的共识，认为当前

危机的根源是道德败坏、贪得无厌、肆意践踏公共利益以及放弃任何社会正义感或义务。结果造成收入、财富和权力的持续集中，不稳定的增加以及发生灾难的真正危险。

正如 20 国集团领导人上周指出，我们面临着一个需要全球解决办法的全球危机。我们大家都受到金融经济秩序崩溃的影响，我们大家都必须参与建立一个更加公正和更加可持续的金融和经济制度。会员国同意举行最高级别的联合国会议，认识到保证所有国家有机会平等和充分参与共同寻找解决不论大小所有国家的关切并满足其需求的办法的极端重要性。

在这项努力中，我们必须借助世界各地和处于各个发展阶段的国家，以及国际组织、学术界、私人部门组织和民间社会的技术专长和实用智慧。我们的准备工作正在进行，但是，现在随着模式决议的完成，我们必须以加倍的紧迫感筹备 6 月联合国会议。在主持人的协助下，我希望能够提出一项工作方案，供大会在下周进行审议。此外，我将邀请所有会员国的国家元首和政府首脑以及观察员出席会议。我希望各会员国展现好意开展斡旋，尽早核实它们各自政府将以最高级别与会。

我们有历史性的责任表明，以大会为首的联合国系统有能力和意愿，对我们全球社会面临的威胁作出有效和果断的反应。让我们现在开始一道努力。

大会就此结束了本阶段对议程项目 48 的审议。

上午 11 时 10 分散会。